



TRF LIMITED

दिनांक: 23 दिसंबर 2022

## सर्कुलर: कारोबार सहयोगियों के लिए व्हिसल ब्लोअर पॉलिसी

टाटा आचार संहिता के अनुसरण में, और आगे चलकर टीआरएफ की नीति के साथ, वास्तविक व्हिसलब्लोइंग को प्रोत्साहित और संरक्षित करने के लिए कारोबार सहयोगियों के लिए एक बिजनेस एसोसिएट व्हिसलब्लोइंग प्रोटेक्शन पॉलिसी विकसित किया गया है।

### परिभाषाएं :

- संरक्षित प्रकटीकरण का मतलब उस कंपनी के संबंध में किसी भी संचार से है, जो विश्वासनीय है और जो उस जानकारी का खुलासा करती है, जो किसी भी कर्मचारी, निदेशकों या कारोबार सहयोगियों द्वारा अवैध संतुष्टि और/या अनैतिक या अनुचित गतिविधि की मांग का सबूत हो सकती है।
- बिजनेस एसोसिएट व्हिसलब्लोअर का अर्थ है कंपनी के वेंडर या ग्राहक डेटाबेस में पंजीकृत कोई व्यक्ति या संगठन, जो एक संरक्षित प्रकटीकरण करता हो और उसके बाद संरक्षित प्रकटीकरण में वर्णित तथ्यों को स्थापित करने में जो भी सहायता की आवश्यकता हो सकती है, को विस्तारित करता हो।

### प्रक्रिया :

- संरक्षित प्रकटीकरण को अधिमानतः लिखित रूप में सूचित किया जाना चाहिए जो अक्षरों में लिखा हुआ या इलेक्ट्रॉनिक रूप से लिखित होना चाहिए और यह तथ्यों पर आधारित होना चाहिए (काल्पनिक नहीं) ताकि व्हिसलब्लोअर द्वारा उठाए गए मुद्दों की स्पष्ट समझ सुनिश्चित हो सके।
- चीफ एथिक्स काउंसिलर एवं विजिलेंस या वाइस प्रेसिडेंट और उनसे उच्च स्तर के कर्मचारी से संबंधित कदाचार को, कंपनी की ऑडिट कमेटी के चेयरमैन को संबोधित किया जाना चाहिए और जो अन्य कर्मचारियों से संबंधित हैं, उन्हें कंपनी के चीफ एथिक्स काउंसिलर एवं विजिलेंस को संबोधित किया जाना चाहिए।
- इस तरह के संरक्षित प्रकटीकरण भेजते समय व्हिसलब्लोअर को कवरिंग लेटर में अपनी पहचान का खुलासा करना चाहिए। गुमनाम प्रकटीकरण को अग्रेषित नहीं किया जाएगा क्योंकि इस तरह के व्हिसलब्लोअर का साक्षात्कार करना संभव नहीं होगा।
- ऑडिट कमेटी के चेयरमैन और कंपनी के चीफ एथिक्स काउंसिलर एवं विजिलेंस की ऑडिट कमेटी के चेयरमैन का संपर्क विवरण है:

श्री कृष्णावा सत्याकी दत्त

चेयरमैन, ऑडिट कमेटी

बोर्ड ऑफ डायरेक्ट, टीआरएफ लिमिटेड

ई-मेल: [krishnava.dutt@argus-p.com](mailto:krishnava.dutt@argus-p.com)



TRF LIMITED

श्री इंद्रनील सरकार

चीफ एथिक्स काउंसिलर एवं विजिलेंस

टीआरएफ लिमिटेड, 11-स्टेशन रोड, बर्मामाइंस, जमशेदपुर-831001

ई-मेल: [ethics.counsellor@trf.co.in](mailto:ethics.counsellor@trf.co.in) और [indraneel.sarkar@trf.co.in](mailto:indraneel.sarkar@trf.co.in)

### बिजनेस एसोसिएट व्हिसलब्लोअर को संरक्षण :

- कंपनी, एक नीति के रूप में, कंपनी के साथ कारोबार करते समय बिजनेस एसोसिएट व्हिसलब्लोअर के खिलाफ किसी भी तरह के भेदभाव, उत्पीड़न, अत्याचार या किसी अन्य प्रकार के अनुचित व्यवहार की निंदा करती है।
- बिजनेस एसोसिएट व्हिसलब्लोअर को किसी भी प्रतिशोध, धमकी से बचाया जाएगा या उनके अनुबंध/ऑर्डर की असामयिक समाप्ति की धमकी/ निलंबन, उन्हें आरएफक्यू (कोटेशन के लिए अनुरोध)जारी करने से इनकार, या बिजनेस एसोसिएट व्हिसलब्लोअर को उनके कार्य को जारी रखने में किसी प्राधिकार का प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष उपयोग करने से रोका जाएगा, जिसमें आगे संरक्षित खुलासा करना भी शामिल है। कंपनी द्वारा सर्वश्रेष्ठ प्रयासों के बावजूद, जांच के दौरान बिजनेस एसोसिएट व्हिसलब्लोअर की पहचान ज्ञात हो जाती है, संबंधित उपयोगकर्ता विभागों के चीफ/ हेड को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि बिजनेस एसोसिएट व्हिसलब्लोअर को मौजूदा ऑर्डर को निष्पादित करने के लिए आवश्यक सभी सहायता प्रदान की जाए।
- किसी भी परिस्थिति में, जिन विषयों के खिलाफ खुलासे किए गये हैं, जांचकर्ता को बिजनेस एसोसिएट की पहचान को उजागर करने के लिए मजबूर करना चाहिए।

### अयोग्यताएं :

बिजनेस एसोसिएट द्वारा इस सुरक्षा के किसी भी प्रकार के दुरुपयोग पर अनुशासनात्मक कार्रवाई की जाएगी।

### बिजनेस एसोसिएट व्हिसल ब्लोअर प्रोटेक्शन :

कंपनी ने एक एथिक्स कमिटी का गठन किया है। यदि बिजनेस एसोसिएट व्हिसल ब्लोअर यह महसूस करते हैं कि वे अनैतिक कार्य के बारे में रिपोर्ट करने के कारण पीड़ित हुए हैं, तो वे चीफ एथिक्स काउंसिलर एवं विजिलेंस के पास शिकायत कर सकते हैं, जिसमें कथित तौर पर उनके द्वारा सामना किए गए जुल्म की प्रकृति का विवरण होना चाहिए। इस तरह की सभी शिकायतें एथिक्स कमिटी को भेज दी जाएंगी। एथिक्स कमिटी संबंधित लोगों पर आवश्यक जांच कर सकती है और उचित कार्रवाई की सिफारिश कर सकती है, जैसा भी मामला होगा।

### संशोधन :

कंपनी बिना किसी कारण बताए किसी भी समय इस नीति को पूर्ण या आंशिक रूप से बदलने या संशोधित करने का अधिकार सुरक्षित रखती है।



TRF LIMITED

**इस नीति के लिए अधिसूचना :**

चीफ एथिक्स काउंसिलर एवं विजिलेंस यह सुनिश्चित करेंगे कि इस पॉलिसी और उसके बाद के संशोधनों की एक अनुमोदित प्रति, अगर हो तो, उसे सभी बिजनेस एसोसिएट की जानकारी के लिए टीआरएफ की वेबसाइट पर होस्ट किया गया हो। यह हमारे पहले की बिजनेस एसोसिएट पर व्हिसल ब्लोअर नीति की जगह ले लेती है।

ह0 /

**उमेश कुमार सिंह  
प्रबंध निदेशक**

Disclaimer :

*'The original version of this Policy is in English language. This Hindi version is a mere translation for convenience only and shall not affect the interpretation of original. For all purposes including any discrepancies (if any) between the two versions, the English version shall prevail.'*

**अस्वीकरण :**

इस नीति का मूल संस्करण अंग्रेजी भाषा में है। यह हिंदी संस्करण केवल सुविधा के लिए अनुवाद है और मूल की व्याख्या को प्रभावित नहीं करेगा। दो संस्करणों के बीच किसी भी विसंगति, यदि कोई है, सहित सभी उद्देश्यों के लिए अंग्रेजी संस्करण प्रबल होगा।